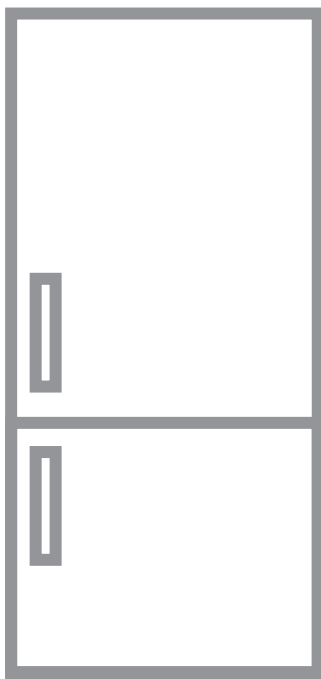


► SCE81926TS

<b>BG</b>	<b>Ръководство за употреба</b>	<b>2</b>
	Хладилник-фризер	
<b>HU</b>	<b>Használati útmutató</b>	<b>21</b>
	Hűtő - fagyasztó	

# USER MANUAL



**AEG**

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ДЕЙСТВИЕ.....	6
4. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	9
5. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	12
6. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	13
7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	14
8. ИНСТАЛИРАНЕ.....	17
9. ШУМОВЕ.....	18
10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ.....	19

## ЗА ОТЛИЧНИ РЕЗУЛТАТИ

Благодарим, че избрахте този продукт на AEG. Ние го създадохме, за да ви предоставим безупречна експлоатация в продължение на много години с иновативни технологии, които ни помагат да направим живота по-лесен - функции, които не можете да откриете при обикновените уреди. Отделете няколко минути за прочит, за да се възползвате от уреда по най-добрия начин.

Посетете нашия уебсайт, за да:



Получите полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервизна информация:

[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)



Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:

[www.registeraeg.com](http://www.registeraeg.com)



Купите аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC (номер на продукт), сериен номер.

Информацията можете да намерите на табелката с данни.

 Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност

 Обща информация и съвети

 Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

### 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимателно прочетете предоставените инструкции преди инсталиране и употреба на уреда.

Производителят не е отговорен за контузии или наранявания в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно за достъп място за справка в бъдеще.

### **1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности**

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Уредът може да се използва от деца 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания, ако те са инструктирани.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Деца няма да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.
- Дръжте всичките опаковачни материали далеч от деца и ги изхвърлете, както е редно.

### **1.2 Общи мерки за безопасност**

- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения като:
  - Селскостопански къщи; кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни места
  - От клиенти в хотели, мотели, места за отдих и други места за живеене
- Не запушвайте вентилационните отвори от външната или вътрешната част на уреда.

- Не използвайте механични приспособления или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.
- Не повреждайте хладилната верига.
- Не използвайте електрически уреди, различни от типовете, препоръчани от производителя, вътре в отделенията за съхранение на хранителни продукти.
- Не почиствайте уреда чрез водна струя или пара.
- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки, разтворители или метални предмети.
- Не съхранявайте в този уред експлозивни вещества като аерозолни флакони със запалимо гориво.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервизен център или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Инсталиране



#### **ВНИМАНИЕ!**

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Отстранете цялата опаковка и транспортните болтове.
- Не монтирайте или използвайте наранен уред.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уверете се, че има циркулация на въздуха около уреда.
- При първо инсталиране или след реверсиране на вратичката изчакайте поне 4 часа, преди да свържете уреда към захранването. Това е, за да се позволи на маслото да се влива обратно в компресора.
- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда (напр. реверсиране на вратичката), извадете щепсела от контакта.
- Не монтирайте уреда близо до радиатори, печки, фурни или котлони.
- Не монтирайте уреда където има директна слънчева светлина.
- Не инсталирайте този уред на места, които са прекалено влажни или студени.
- Когато местите уреда, повдигнете го от предния ъгъл, за да предотвратите драскане по пода.
- Уреда съдържа торбичка с дехидратант. Това не е играчка.

Това не е храна. Моля, изхвърлете я незабавно.

## 2.2 Електрическа връзка



### ВНИМАНИЕ!

Риск от пожар или токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на хранящата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Уверете се, че не нанасяте ел. компоненти (напр. основен контакт за храняване, хранящ кабел, компресор). Свържете се с оторизираният сервизен център или електротехник, за да смените електрическите компоненти.
- Хранящия кабел трябва да е под нивото на основния контакт за храняване.
- Свържете кабела за храняването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за храняване е достъпен след инсталирането.
- Не издърпвайте хранящия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.

## 2.3 Употреба



### ВНИМАНИЕ!

Риск от контузии, изгаряния, ел. шок или пожар.

- Не променяйте предназначението на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда, освен ако те са одобрени от производителя.
- Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига. Той съдържа изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на

екологична съвместимост. Този газ е запалим.

- Случай на повреда в хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и запалими източници в стаята. Проветрете стаята.
- Не позволявайте на горещи съдове да се допират до пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте газирани напитки във фризерното отделение. Това ще създаде натиск върху контейнерът за напитки.
- Не съхранявайте запалими газове или течности в уреда.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Не премахвайте или докосвайте неща от фризерното отделение, ако ръцете Ви са мокри или влажни.
- Не замразявайте отново храна, която вече сте размразили.
- Спазвайте инструкциите за съхранение върху опаковката на замразената храна.

## 2.4 Вътрешно осветление



### ВНИМАНИЕ!

Опасност от токов удар.

- Видът лампи, използвани в този уред, е само за домакински уреди. Не я използвайте за битово осветление.

## 2.5 Грижи и почистване



### ВНИМАНИЕ!

Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка изключете уреда и извадете щепсела на храняването от контакта на ел. мрежа.
- Този уред съдържа въгледороди в охлаждащия блок. Само квалифицирано лице може да поддържа и презарежда уреда.

- Редовно проверявайте канала за отцеждане на уреда и ако е необходимо, го почистете. Ако каналът за отцеждане се запуши, размразената вода ще се събере на дъното на уреда.

## 2.6 Обслужване

- За поправка на уредът, свържете се с оторизиран сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

## 2.7 Изхвърляне



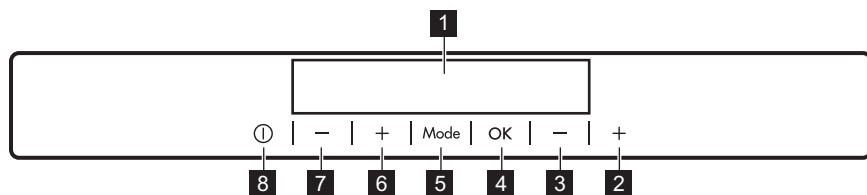
### ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пяна съдържа възпламеним газ. Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до топлообменника.

# 3. ДЕЙСТВИЕ

## 3.1 Командно табло

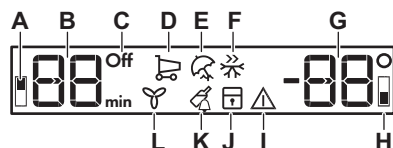


- 1** Екран
- 2** Бутон за повишаване на температурата на фризера
- 3** Бутон за намаляване на температурата на фризера
- 4** OK
- 5** Mode
- 6** Бутон за повишаване на температурата на хладилника

- 7** Бутон за намаляване на температурата на хладилника
- 8** ON/OFF

Можете да промените предварително зададения звук за бутоните, като натиснете заедно бутоната Mode и бутоната за намаляване на температурата за няколко секунди. Промяната е обратима.

## 3.2 Екран



- A.** Индикатор на хладилното отделение
- B.** Индикатор на таймера /Индикатор за температурата
- C.** индикатор ON/OFF
- D.** функция COOLMATIC
- E.** Режим Holiday
- F.** функция FROSTMATIC

- G. Индикатор за температура
- H. Индикатор на фризерното отделение
- I. Индикатор за аларми

- J. функция ChildLock
- K. функция DrinksChill
- L. функция DYNAMICAIR

### 3.3 Включване

1. Включете щепсела в контакта на захранващата мрежа.
2. Натиснете ON/OFF на уреда, ако дисплеят е изключен.  
Индикаторите за температура показват зададената температура по подразбиране.



Звуквата аларма може да се включи след няколко секунди.  
За да нулирате алармата, вижте "Аларма за висока температура".

За да изберете различна температура, вижте "Регулиране на температурата".

Ако на дисплея се появи "dEMo", вижте раздел "Отстраняване на неизправности".

### 3.4 Изключване

1. Натиснете бутона ON/OFF на уреда за 5 секунди.  
Дисплеят се изключва.
2. Изключете щепсела от захранващия контакт.

### 3.5 Регулиране на температурата

Задайте температурата на уреда чрез натискане на регулаторите на температурата.

Зададена температура по подразбиране:

- +5°C за хладилника
- -18°C за фризера

Индикаторите за температура показват зададената температура.



Зададената температура ще бъде достигната в рамките на 24 часа.  
След спиране на тока зададената температура остава запаменена.

### 3.6 Включване на хладилника

За да включите хладилника, е достатъчно да натиснете регулатора за температура на хладилника. За да включите хладилника по друг начин:

1. Натиснете Mode докато се появи съответната икона.  
Индикаторът на хладилника OFF мига.
2. Натиснете OK, за да потвърдите.  
Индикаторът на хладилника OFF се изключва.



За да изберете различна температура, вижте "Регулиране на температурата".

### 3.7 Изключване на хладилника

1. Натиснете Mode докато се появи съответната икона.  
Индикаторът OFF за изключен хладилник и индикаторът за хладилно отделение премигват.  
Индикаторът за температура на хладилника показва тирета.
2. Натиснете OK, за да потвърдите.  
Появява се индикаторът OFF на хладилника.

### 3.8 Аларма за висока температура

Нарастване на температурата в отделението на фризера (напр. поради по-ранна загуба електрозахранване) се означава с премигване на алармената икона и индикаторите за температурата във фризера и задействане на звукова аларма.

Натиснете произволен бутон.  
Звуквата аларма се изключва.  
Индикаторът за температура на фризера показва най-високата температура, достигната за няколко

секунди, след което отново показва зададената температура.



Индикаторът за аларма продължава да мига, докато не се възобновят нормалните условия.

### 3.9 функция COOLMATIC

Ако се налага да поставите голямо количество топла храна, например след пазаруване, ви предлагаме да активирате функцията COOLMATIC, за да изстудите продуктите по-бързо и да избегнете затоплянето на останалата храна, която вече се намира в хладилника.

1. Натиснете Mode, докато се появи съответната икона.

Индикаторът COOLMATIC мига.

2. Натиснете OK за потвърждение.

Индикаторът COOLMATIC се показва.

Функцията COOLMATIC се изключва автоматично след приблизително 6 часа.

За да изключите функцията преди автоматичното ѝ изключване, повторете процедурата.



Функцията се деактивира чрез избор на друга зададена температура на хладилника.

### 3.10 Режим Holiday

Този режим дава възможност да държите уреда затворен и празен по време на дълга ваканция без да се образуват неприятни миризми.

1. Натиснете Mode, докато се появи съответната икона.

Индикаторът Holiday мига.

Индикаторът за температура показва зададената температура.

2. Натиснете OK за потвърждение.

Индикаторът Holiday се показва.



Този режим се изключва след избиране на различна температура.

### 3.11 функция FROSTMATIC

Функцията FROSTMATIC ускорява замразяването на пресните храни и в същото време предпазва вече съхраняваните храни от нежелано затопляне.

1. За да активирате тази функция, натиснете бутона Mode, докато се появи съответната икона.

Индикаторът FROSTMATIC мига.

2. Натиснете бутона OK за потвърждение.

Индикаторът FROSTMATIC се показва.

Тази функция спира автоматично след 52 часа.

За да изключите функцията преди автоматичния край, повторете процедурата, докато се изключи индикаторът FROSTMATIC.



Функцията се деактивира чрез избор на друга зададена температура.

### 3.12 Аларма за отворена врата

Ще прозвучи звукова аларма, ако вратата бъде оставена отворена за няколко минути. Условията за прозвучаването на аларма за отворена врата са следните:

- мигащ индикатор на алармата;
- звукова аларма.

Когато се възстановят нормалните условия (вратата се затвори), алармата спира. Звънецът може също да се изключи с натискане на всеки бутон.

### 3.13 Функция ChildLock

Активирайте функцията ChildLock, за да заключите бутоните от неволно натискане.

1. Натиснете Mode, докато се появи съответната икона.

Индикаторът ChildLock мига.

2. Натиснете OK, за да потвърдите.

Индикаторът ChildLock се показва.

За да изключите функцията ChildLock, повторете процедурата, докато се изключи индикаторът ChildLock.



### 3.14 функция DrinksChill

Функцията DrinksChill се използва за задаване на звуков сигнал в предпочитан час, подходяща например, когато за определена рецепта се изисква изстудяване на продуктите за определен период от време.

Тя е удобна също когато е необходимо напомняне, за да не забравите бутилки, поставени във фризера за по-бързо охлаждане.

1. Натиснете Mode, докато се появи съответната икона.

Индикаторът DrinksChill мига.

Таймерът показва зададената стойност (30 минути) в продължение на няколко секунди.

2. Натиснете регулатора на таймера, за да промените зададената стойност на таймера от 1 до 90 минути.

3. Натиснете OK, за да потвърдите. Индикаторът DrinksChill се показва. Таймерът започва да мига (min). Когато отброяването приключи, индикаторът DrinksChill премигва и прозвучава звук алармен сигнал. Натиснете бутон OK, за да изключите сигнала и да преустановите функцията.

За да изключите функцията, повторете процедурата докато индикаторът DrinksChill се изключи.



Можете да промените времето във всеки един момент по време на отброяването и в края, като натиснете бутона за намаляване на температурата или този за увеличаването ѝ.

### 3.15 DYNAMICAIR функция

1. Натиснете Mode, докато се появи съответната икона.

Индикаторът DYNAMICAIR мига.

2. Натиснете OK за потвърждение.

Индикаторът DYNAMICAIR се появява. За да изключите функцията, повторете процедурата докато индикаторът DYNAMICAIR се изключи.



Активирането на функцията DYNAMICAIR повишава консумацията на ел. енергия. Ако функцията се активира автоматично, индикаторът DYNAMICAIR не се появява (вижте "Всекидневна употреба").

## 4. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

### 4.1 Почистване на вътрешността

Преди да използвате уреда за първи път, трябва да почистите вътрешността и всички вътрешни принадлежности с хладка сапунена вода и малко неутрален сапун, за да отстраните типичната за новите изделия миризма, а след това подсушете напълно.

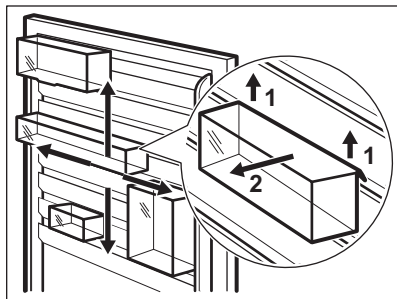


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не използвайте препарати, абразивни пудри, хлор или почистващи препарати на маслена основа, тъй като ще повредят покритието.

### 4.2 Позициониране на рафтовете на вратата

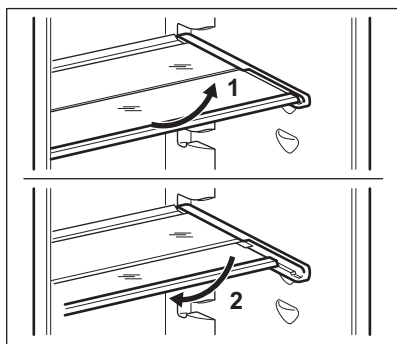
Вратичката на хладилното отделение е оборудвана с плъзгачи, които позволяват пренареждането на рафтовете на вратичката индивидуално.



За да пренаредите рафтовете на вратичката, моля плъзнете ги внимателно спрямо стрелките.

### 4.3 Подвижни рафтове

Стените на хладилника са оборудвани със серия от плъзгачи, така че рафтовете да могат да се разположат според предпочитанията ви.



Не премествайте стъкления рафт над чекмеджето за зеленчуци, за да осигурите правилна циркулация на въздуха.

### 4.4 Замразяване на пресни хранителни продукти

Фризерното отделение е подходящо за замразяване на пресни хранителни продукти и дълготрайно съхранение на готови дълбоко замразени продукти.

За да замразите пресни хранителни продукти, активирайте функцията FROSTMATIC и поставете

хранителните продукти за замразяване във фризерното отделение.

За да замразите пресни хранителни продукти, активирайте функцията FROSTMATIC най-малко 24 часа преди поставянето на хранителни продукти за замразяване във фризерното отделение.

Поставете свежата храна, която искате да замразите във горното отделение.

Максималното количество храна, което може да се замрази в рамките на 24 часа, е указано на **табелката с данни**, етикет, поставен във вътрешността на уреда.

Процесът на замразяване отнема 24 часа: през този период не добавяйте други хранителни продукти за замразяване.

Когато процесът на замразяване приключи, се върнете на необходимата температура (вж. "Функция FROSTMATIC").



При това положение температурата на хладилника може да падне до под 0 °C. Ако това се случи, завъртете регулатора на температурата на по-висока настройка.

### 4.5 Съхраняване на замразена храна

При първоначално пускане или след дълъг период, през който фризерът не е използван, оставете уреда да работи поне 2 часа на най-високата настройка, преди да поставите хранителните продукти в отделението.

**ВНИМАНИЕ!**

В случай на случайно размразяване, например поради спиране на тока, ако уредът е бил изключен за по-дълго време, отколкото е посочено в таблицата с техническите спецификации срещу "Време на повишаване", замразената храна трябва се консумира бързо или да се сготви веднага и след това да се замрази отново (след охлаждане).

**4.6 Размразяване**

Дълбоко замразените или замразени храни, преди да бъдат използвани, могат да се размразят в хладилника или при стайна температура, в зависимост от времето, с което разполагате.

Малките парчета могат да се готвят дори все още замразени, направо от фризера: в такъв случай готвенето ще отнеме повече време.

**4.7 Отделение с ниска температура**

В моделите, оборудвани с тази функция в хладилната част, е предназначено за най-качествено съхраняване на пресни хранителни продукти като риба, месо, морска храна и др.

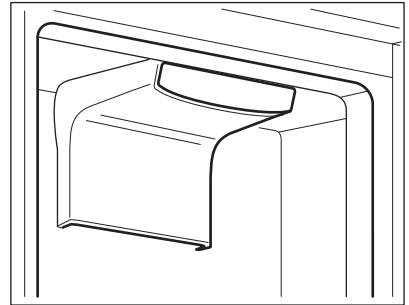
Те се намират в долната част на хладилника, директно над чекмеджето за зеленчуци.

**4.8 DYNAMICAIR**

Отделението на хладилника е снабдено с устройство, което спомага за бързото изстудяване на хранителните продукти и поддържа равномерна температура в отделението.

Устройството се активира автоматично, когато е необходимо,

например за бързо възстановяване на температурата след отваряне на вратата или при висока околна температура.



Възможно е да включите устройството ръчно при необходимост (вижте "Функция DYNAMICAIR").



Устройството DYNAMICAIR спира, когато вратата се отвори и се включва веднага, след като тя се затвори.

**4.9 Приготвяне на кубчета лед**

Този уред е оборудван с една или повече тавички за приготвяне на кубчета лед.



Не използвайте метални инструменти за изваждане на тавичките от фризера.

1. Напълнете тези тавички с вода
2. Поставете тавичките за лед в отделението на фризера.

**4.10 Акумулатори за студ**

Фризерът съдържа най-малко един акумулатор за студ, който увеличава времето за съхранение, в случай на спиране на тока или повреда.

## 5. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

### 5.1 Звуци при нормална работа:

Следните звуци са нормални по време на работа:

- Лекو бълбукане и бълбукащ звук от намотките прозвучава, когато хладилникът изпомпва.
- Бръмчащ и пулсиращ звук от компресора, когато хладилникът се изпомпва.
- Внезапен звук на напукване от вътрешността на уреда, причинен от термично разширение (естествен физически феномен, който не е опасен).
- Слаб звук на щракане от температурния регулатор, когато компресорът се включва или изключва.

### 5.2 Съвети за икономия на електроенергия

- Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от абсолютно необходимото.
- Не отстранявайте акумулаторите за студ от фризерното отделение.

### 5.3 Съвети за съхраняване в хладилник на пресни хранителни продукти

За да постигнете най-добри резултати:

- не съхранявайте топли храни или вдигащи пара течности в хладилника
- покривайте или завивайте храната, особено ако има силна миризма
- поставяйте храната така, че въздухът да може свободно да циркулира около нея

### 5.4 Съвети за охлаждане

Полезни съвети:

- Месо (всякакви видове): завийте в подходящи пликосе и поставете на стъклени рафт над чекмеджетата за зеленчуци. Съхранявайте месо за най-много 1-2 дена.

- Готвени храни, студени блюда: покрийте и поставете на които и да е шкаф.
- Плодове и зеленчуци: почистете обстойно и поставете в специалния шкаф. Банани, картофи, лук и чесън не трябва да се съхраняват в хладилника, ако не са пакетирани.
- Масло и сирене: поставете в специален запечатан контейнер или увийте в алуминиево фолио или полиетиленова торба, за да извадите колкото може повече въздух.
- Бутилки: затворете с капачка и поставете или на поставката за бутилки (ако е възможно) или на рафта за бутилки на вратата.

### 5.5 Съвети за замразяване

Ето няколко важни съвета, с които да ви помогнем да използвате най-добре процеса на замразяване:

- максималното количество хранителни продукти, които могат да се замразят за 24 часа, е показано на табелката с данни;
- процесът на замразяване отнема 24 часа и не трябва да се добавя храна за замразяване по време на този период;
- замразявайте само висококачествени, пресни и добре измити хранителни продукти;
- разделяйте храната на малки порции, за да може да се замрази бързо и напълно и за да можете да размразявате впоследствие само нужното ви количество;
- обвийте хранителните продукти в алуминиево фолио или в полиетиленови торбички и проверете дали торбичките са вакуумирани;
- не позволявайте прясна, незамразена храна да се допира до вече замразени хранителни продукти, като така ще избегнете повишаване на температурата им;
- крехките храни се съхраняват по-добре и по-дълго, отколкото мазните; солта намалява

продължителността на съхранение на храната;

- има вероятност ледените кубчета, ако се консумират веднага след изваждането им от фризерното отделение, да причинят "студено изгаряне" на кожата;
- препоръчително е да отбележите датата на замразяване върху всяка опаковка, така че по-късно да можете да проверявате етикета за времето на съхранение.

## 5.6 Съвети за съхранение на замразени храни

За да постигнете най-добри резултати, трябва да направите следното:

- проверете дали фабрично замразените хранителни продукти са правилно съхранявани в магазина;
- постарайте се замразените хранителни продукти да бъдат пренесени от магазина до фризера за възможно най-късо време;
- не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от абсолютно необходимото;
- веднъж размразена, храната се разваля бързо и не може да бъде замразявана повторно;
- не превишавайте срока на съхранение, посочен от производителя на хранителния продукт.

## 6. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Внимавайте да не повредите охлаждащата система.

### 6.1 Общи предупреждения



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Изключете уреда от контакта преди извършването на каквито и да било операции по поддръжката.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Когато местите корпуса, наклонете го на предния му ръб, за да избегнете надраскване на пода.



Този уред съдържа въглеродороди в охлаждащия блок; следователно поддръжката и презареждането трябва да се извършват от упълномощени техници.



Принадлежностите и частите на уреда не са подходящи за миене в съдомиялна машина.

Уредът трябва да се почиства редовно:

1. Почиствайте вътрешността и принадлежностите с хладка вода и малко неутрален сапун.
2. Редовно проверявайте уплътненията на вратата и ги забърсвайте, за да сте сигурни, че са чисти и без замърсявания.
3. Изплакнете и подсушете напълно.
4. Ако имате достъп, изчистете кондензатора и компресора в задната част на уреда с четка. Тази операция ще подобри работата на уреда и ще реализира икономия на енергия.

### 6.2 Периодично почистване



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

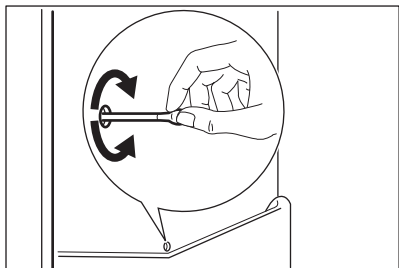
Не дърпайте, не движете и не повреждайте тръбите и/или кабелите в корпуса.

### 6.3 Размразяване на хладилника

При нормално използване скрежът се отстранява автоматично от

изпарителя в хладилното отделение при всяко спиране на компресора на електромотора. Водата от размразяването се оттича по улей и се събира в специален контейнер, разположен в задната част на уреда, над електромотора на компресора, откъдето се изпарява.

Важно е периодично да почиствате отвора за оттичане на размразената вода в средата на канала на хладилното отделение, за да предотвратите преливане на водата и оттеждането ѝ върху храната вътре.



## 6.4 Обезскрежаване на фризера

Отделението на фризера е без заскрежаване. Това означава, че не се

образува скреж, когато той работи, нито по вътрешните стени, нито по хранителните продукти.

## 6.5 Периоди на бездействие

Когато уредът не се използва за дълъг период от време, вземете следните предпазни мерки:

1. Изключете уреда от електрозахранването.
2. Извадете всичката храна.
3. Почистете уреда и всички принадлежности.
4. Оставете вратата/вратите отворена/ени, за да предотвратите появата на неприятни миризми.



### ВНИМАНИЕ!

Ако желаете уредът да остане включен, помолете някого да го проверява от време на време, за да се предотврати развалянето на храната в случай на спиране на тока. Препоръчваме да активирате режим Holiday.

# 7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Вж. глава "Безопасност".

## 7.1 Как да постъпите, ако...

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи.	Уредът е изключен.	Включете уреда.
	Щепселът не е поставен правилно в контакта.	Включете правилно щепсела в захранващия контакт.
	Няма напрежение в захранващия контакт.	Включете друг електроуред в контакта. Обърнете се към квалифициран електротехник.
Уредът е шумен.	Уредът не е укрепен правилно.	Проверете дали уредът стои стабилно.

Проблем	Възможна причина	Решение
Звукът или визуалната аларма е включена.	Уредът е включен неотдавна или температурата е още твърде висока.	Вижте „Аларма за отворена врата“ или „Аларма за висока температура“.
	Температурата в уреда е твърде висока.	Вж. „Аларма за висока температура“.
	Вратата е оставена отворена.	Затворете вратата. Разгледайте "Аларма за отворена врата"
	Температурата в уреда е твърде висока.	Свържете се с квалифициран електротехник или с най-близкия оторизиран сервизен център.
Вместо цифри, на дисплея за температура се показва символ □ или □.	Проблем в температурния сензор.	Свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център (охлаждащата система ще продължи да охлажда продуктите, но температурата няма да може да се регулира).
Лампата не свети.	Лампичката е в режим на изчакване.	Затворете и отворете вратата.
	Лампичката е дефектна.	Свържете се с най-близкия оторизиран сервизен център.
Компресорът работи непрекъснато.	Температурата е зададена неправилно.	Разгледайте "Експлоатация".
	Поставени са прекалено много хранителни продукти едновременно.	Изчакайте няколко часа и след това проверете температурата отново.
	Температурата в помещението е твърде висока.	Вижте таблицата за климатичен клас на табелката с данни.
	Хранителните продукти, поставени в уреда са твърде топли.	Оставете хранителните продукти да се охладят до стайна температура, преди да ги съхранявате.
	Вратата не е правилно затворена.	Вижте "Затваряне на вратата".
	"FROSTMATIC" или "COOLMATIC" е включена.	Вижте "функцията FROSTMATIC" или "функцията COOLMATIC".

Проблем	Възможна причина	Решение
Компресорът не стартира незабавно след натискане на бутона "FROSTMATIC" или "COOLMATIC", или след смяна на температурата.	Това е нормално, не е възникнала неизправност.	Компресорът се включва след известно време.
В хладилника се стича вода.	Хранителните продукти предотвратяват изтичането на водата в съда за събиране.	Уверете се, че хранителните продукти не се допират до задната стена.
	Изходът за вода е запушен.	Почистете изхода за вода.
Водата тече на пода.	Изходящият маркуч за топяща се вода не е свързан към тавата на изпарителя над компресора.	Свържете изходящия маркуч за топяща се вода към тавата на изпарителя.
Не може да се задава температура.	Функцията "FROSTMATIC" или функцията "COOLMATIC" са включени.	Изключете функцията "FROSTMATIC" функцията "COOLMATIC" ръчно или изчакайте, докато се нулира автоматично, за да зададете температурата. Вижте "функцията FROSTMATIC" или "функцията COOLMATIC".
dEMO се показва на дисплея.	Уредът е в демонстрационен режим.	Задръжте режим ОК натиснат за приблизително 10 секунди, докато не прозвучи продължителен звук и дисплеят се изключи за кратко.
Температурата в уреда е твърде ниска/висока.	Регулаторът на температурата не е настроен правилно.	Задайте по-висока/по-ниска температура.
	Вратата не е правилно затворена.	Вижте "Затваряне на вратата".
	Температурата на хранителните продукти е твърде висока.	Изчакайте температурата на хранителните продукти да спадне до температурата в помещението, преди съхранение.



Проблем	Възможна причина	Решение
	Прекалено много хранителни продукти се съхраняват едновременно.	Съхранявайте едновременно по-малко хранителни продукти.
	Вратата се отваря често.	Отворете вратата само, ако е необходимо.
	Функцията "FROSTMATIC" или функцията "COOLMATIC" са включени.	Вижте "функцията FROSTMATIC" или "функцията COOLMATIC".
	Няма циркулация на студен въздух в уреда.	Уверете се, че има циркулация на студен въздух в уреда.



В случай, че съветите не водят до постигане на желаните резултати, свържете се с най-близкият оторизиран сервизен център.

## 7.2 Смяна на крушката

Уредът е снабден с интериорна светодиодна лампичка с дълъг живот.

Само сервизен персонал може да подменя осветителното тяло.

Свържете се с оторизираният център за обслужване.

## 7.3 Затваряне на вратата

1. Почистете уплътненията на вратичката.
2. При необходимост регулирайте вратата. Вижте инструкциите за сглобяване.
3. Ако е необходимо, сменете дефектните уплътнения. Свържете се с оторизиран сервизен център.

# 8. ИНСТАЛИРАНЕ

## 8.1 Местоположение



За инсталиране, вижте инструкциите за монтаж.

За да осигурите най-добри резултати, инсталирайте уреда достатъчно далеч от източници на топлина, като радиатори, бойлери, пряка слънчева светлина и др. Погрижете се да има свободна циркулация на въздух по вътрешната задна стена на корпуса.

## 8.2 Разполагане

Монтирайте уреда в сухо, добре проветриво помещение, където температурата в помещението отговаря на климатичния клас,

посочен на табелката с данни на уреда.

Климатичен клас	Околна температура
SN	+10°C до +32°C
N	+16°C до +32°C
ST	+16°C до +38°C
T	+16°C до +43°C



Възможно е да се появят функционални проблеми при някои видове модели, ако се работи извън рамките на посочения диапазон. Правилната работа е гарантирана, единствено ако се извършва в посочения температурен диапазон. Ако имате съмнения относно това къде да монтирате уреда, обърнете се към търговеца, отдела за обслужване на клиенти или най-близкия оторизиран сервизен център.

### 8.3 Свързване към електрическата мрежа

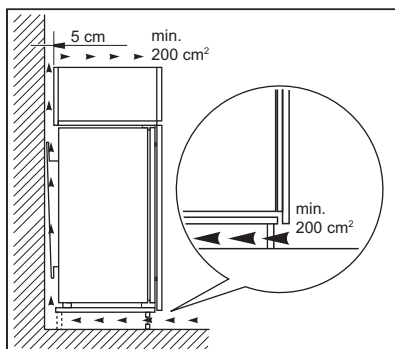
- Преди включване към електрозахранващата мрежа проверете дали напрежението и честотата на табелката с данни отговарят на тези от домашната ви електрозахранваща мрежа.
- Уредът трябва да е заземен. За целта щепселът на захранващия кабел има специален контакт. Ако домашният контакт на електрозахранването не е заземен, свържете уреда към отделен

заземяващ кабел в съответствие с действащите нормативни разпоредби след консултация с квалифициран техник.

- Производителят не носи отговорност, ако горепосочените мерки за безопасност не са спазени.
- Уредът съответства на Директивите на Е.Е.С.

### 8.4 Изисквания за вентилация

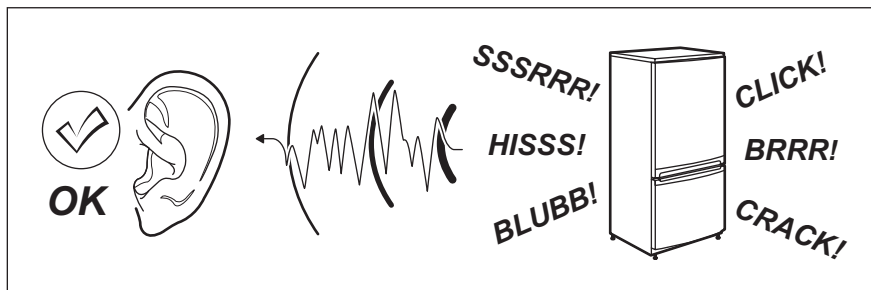
Въздушният поток зад уреда трябва да е достатъчен.

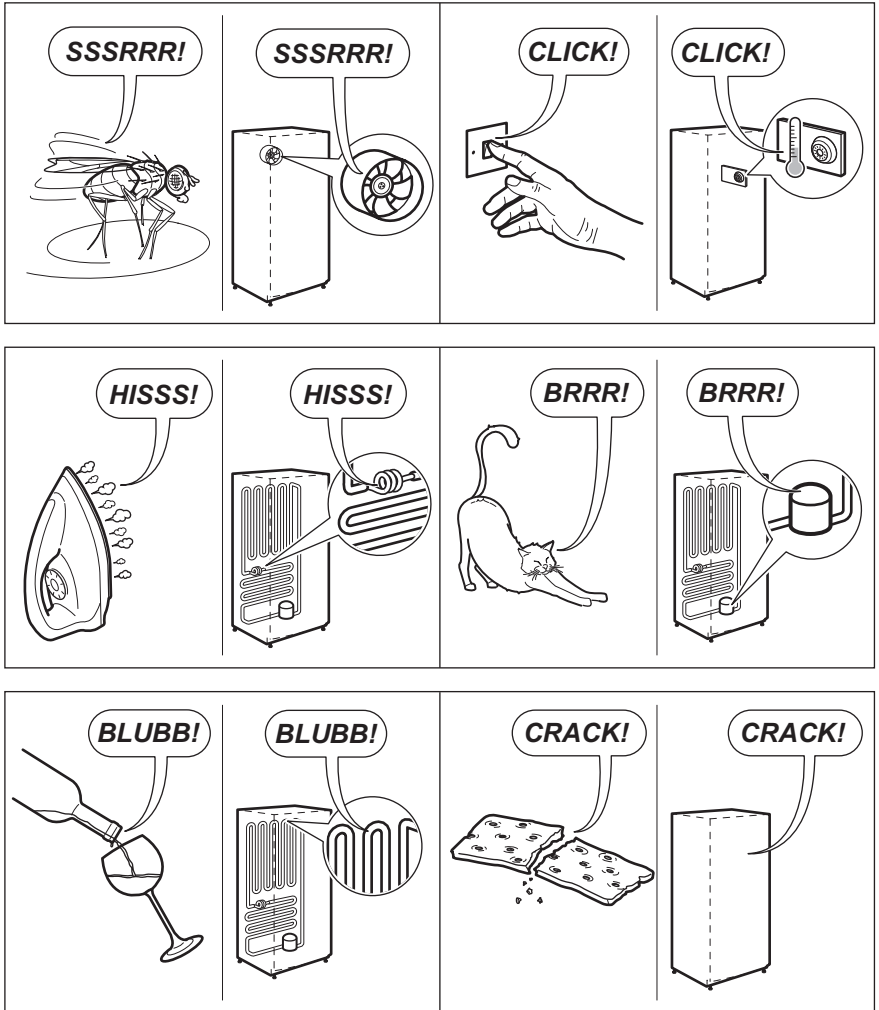


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
За инсталация вижте инструкциите за монтаж.

## 9. ШУМОВЕ

Чува се шум по време на нормална употреба (компресор, циркулация на охлаждащия агент).





## 10. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

В съответствие с 1/1998. (I. 12.) ИКМ  
правителствен указ


Производител	Electrolux
Продуктова категория	Хладилник – Фризер
Размери на отвора за вграждане	


Височина	мм	1894
Ширина	мм	560
Дълбочина	мм	550
Нетен капацитет на хладилника	Литра	207
Нетен капацитет на фризера	Литра	60
Енергиен клас (от A++ до G, където A++ е най-ефективният, а G е най-малко ефективният)		A++
Консумация на електроенергия (зависи от употребата и разположението)	kWh/година	233
Оценка със звезди		****
Време на повишаване	Часа	21
Капацитет на замразяване	Кг/24 ч	10
Климатичен клас		SN-N-ST-T
Волтаж	Волта	230 - 240
Честота	Hz	50
Ниво на шум	dB/A	39
Вграден		да

Техническите данни се намират на табелката с данни на външната или

вътрешната страна на уреда и на етикета за енергийна категория.

## 11. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

## TARTALOM

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK.....	21
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	23
3. MŰKÖDÉS.....	25
4. NAPI HASZNÁLAT.....	28
5. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK.....	30
6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS.....	31
7. HIBAEHÁRÍTÁS.....	33
8. ÜZEMBE HELYEZÉS.....	36
9. ZAJOK.....	37
10. MŰSZAKI ADATOK.....	38

## AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk gyártásakor egy olyan beredezést kívántunk megalkotni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből. Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:  
[www.aeg.com/webservice](http://www.aeg.com/webservice)



További előnyökért regisztrálja készülékét:  
[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:  
[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)

## VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.

 Figyelmeztetés - Biztonsági információk

 Általános információk és hasznos tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

### 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt

keletkezett sérülésekért és károkért. Tartsa biztonságos és elérhető helyen az útmutatót, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

## **1.1 Gyermek és fogyatékkal élő személyek biztonsága**

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok vagy ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- A készüléket 3-8 éves gyermekek, illetve súlyos, komplex fogyatékkal élő személyek kizárólag akkor használhatják, ha megfelelő oktatásban részesültek.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően dobja azokat hulladékba.

## **1.2 Általános biztonság**

- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területekre szánták, mint például:
  - Hétvégi házak, üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák
  - Hotelek, motelek, szállások és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára
- Ne takarja le a készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat.

- Csak a gyártó által ajánlott mechanikus berendezéseket vagy eszközöket használjon a leolvasztás meggyorsítására.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.
- Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

## 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

### 2.1 Üzembe helyezés



#### FIGYELMEZTETÉS!

A készüléket csak képezített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetékét a hálózati aljzatból.
- Ne helyezze üzembe a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelében.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl párás vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.
- A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.
- A készülék egy csomag szárítószert tartalmaz. Ez nem játékszer. Ez nem

élelmiszer. Kérjük, hogy haladéktalanul dobja ki.

## 2.2 Elektromos csatlakoztatás



### FIGYELMEZTETÉS!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati csatlakozódugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cseréjére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy elektromos szakemberhez.
- A hálózati kábelnek a hálózati aljzat szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A hálózati vezeték kihúzásakor soha ne vezetékot húzza. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

## 2.3 Használat



### FIGYELMEZTETÉS!

Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagyaltkészítő gépet) a készülék belsejében, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör alkatrészeit. A hűtőkör igen környezetbarát földgázt, izobutánt (R600a) tartalmaz. Ez a gáz gyúlékony.

- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne tegyen üdítőitalt a fagyasztóterbe. A szénsav ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek üzem közben forróvá válnak.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszerű már felolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

## 2.4 Belső világítás



### FIGYELMEZTETÉS!

Vigyázat! Áramütés-veszély!

- A készülékben használt égő kizárólag háztartási készülékekhez használható. Otthona világítására ne használja.

## 2.5 Ápolás és tisztítás



### FIGYELMEZTETÉS!

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegysége szénhidrogén hűtőközeget tartalmaz. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak képzett személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az



olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

## 2.6 Szerviz

- A készülék javítását bizza a márkaszervizre.
- Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.

## 2.7 Ártalmatlanítás



### FIGYELMEZTETÉS!

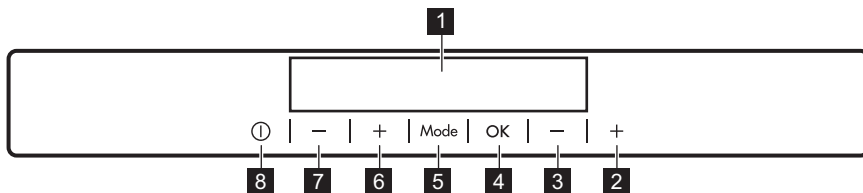
Sérülés- vagy fulladásveszély.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.

- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

# 3. MŰKÖDÉS

## 3.1 Kezelőpanel

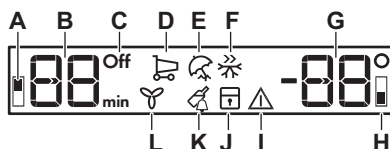


- 1** Kijelző
- 2** Fagyasztó hőmérséklet-növelő gomb
- 3** Fagyasztó hőmérséklet-csökkentő gomb
- 4** OK
- 5** Mode
- 6** Hűtőtér hőmérséklet-növelő gomb

- 7** Hűtőtér hőmérséklet-csökkentő gomb
- 8** ON/OFF

A gyárilag beállított billentyűhangot megváltoztathatja, ha egyszerre megnyomja a Mode és a hőmérséklet-csökkentő gombot néhány másodpercig. Az eredeti hang visszaállítható.

## 3.2 Kijelző



- A.** Hűtőrekesz visszajelző
- B.** Időzítő jelzés /Hőmérséklet-ellenőrző lámpa
- C.** ON/OFF visszajelző
- D.** COOLMATIC funkció
- E.** Holiday üzemmód
- F.** FROSTMATIC funkció
- G.** Hőmérséklet-visszajelző
- H.** Fagyasztó rekesz visszajelző
- I.** Figyelmeztető visszajelző

- J. ChildLock funkció
- K. DrinksChill funkció

### 3.3 Bekapcsolás

1. Csatlakoztassa a tápkábel csatlakozóját a hálózati aljzatba.
2. Ha a kijelző nincs bekapcsolva, nyomja meg a ON/OFF gombot. A hőmérséklet-visszajelző a beállított alapértelmezett hőmérsékletet mutatja.



Néhány másodperc után megszólalhat a riasztó. A riasztó nullázásához lásd a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. részt.

Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

Ha "dEMo" jelenik meg a kijelzőn, olvassa el a Hibaelhárítás című fejezetet.

### 3.4 Kikapcsolás

1. Nyomja le 5 másodpercre a készülék ON/OFF gombját.  
A kijelző kikapcsol.
2. Húzza ki a dugaszt a hálózati aljzataból.

### 3.5 A hőmérséklet beállítása

A hőmérséklet-szabályozókkal állítsa be a készülék hőmérsékletét.

Beállított alapértelmezett hőmérséklet:

- +5 °C a hűtő esetében
- -18 °C a fagyasztó esetében

A hőmérséklet-visszajelzők a beállított hőmérsékletet mutatják.



A beállított új hőmérsékletet a készülék 24 órán belül éri el.

A beállított hőmérsékletet a készülék áramszünet esetén is megjegyzi.

### 3.6 A hűtő bekapcsolása

A hűtő bekapcsolásához elegendő megnyomni a hűtő hőmérséklet-szabályozó gombját. A hűtő más módon történő bekapcsolása:

### L. DYNAMICAIR funkció

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.  
A Hűtő OFF visszajelző villog.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.  
A hűtő OFF visszajelző nem világít tovább.



Eltérő hőmérséklet beállításához lásd a „Hőmérséklet-szabályozás” c. részt.

### 3.7 A hűtő kikapcsolása

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.  
A hűtő OFF visszajelzője és a hűtőrekesz visszajelzője villog.  
A hűtő hőmérséklet-visszajelzőjén vízszintes vonalak láthatóak.
2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.  
A hűtő OFF visszajelző jelenik meg.

### 3.8 Magas hőmérséklet miatti riasztás

A fagyasztótérben a hőmérséklet (például áramkimaradás miatti) emelkedését a riasztás ikon és a fagyasztó hőmérséklet-visszajelzőinek villogása, valamint a figyelmeztető hangjelzés megszólalása jelzi.

Nyomja meg bármelyik gombot.

A hangjelző kikapcsol.

A fagyasztó hőmérséklet-visszajelzője néhány másodpercig kijelzi a készülékben keletkezett legmagasabb hőmérsékletet, majd ismét a beállított hőmérsékletet jelzi ki.



A hőmérséklet helyreállításáig a riasztás visszajelző tovább villog.

### 3.9 COOLMATIC funkció

Ha nagyobb mennyiségű meleg élelmiszert kell behelyeznie a

készülékbe, például bevásárlás után, azt javasoljuk, hogy aktiválja a COOLMATIC funkciót a termékek gyorsabb lehűtése és annak megelőzése érdekében, hogy a már a hűtőszekrényben lévő élelmiszerek felmelegedjenek.

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A COOLMATIC visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A COOLMATIC visszajelző jelenik meg.

A COOLMATIC funkció kb. 6 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz ismétlje meg a műveletet.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő hűtőtér-hőmérsékletet állít be.

### 3.10 Holiday üzemmód

Ez az üzemmód lehetővé teszi, hogy a készülék hosszabb távollét alatt zárva és üresen álljon anélkül, hogy kellemetlen szagok képződnének a készülékben.

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A Holiday visszajelző villog. A hőmérséklet-visszajelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A Holiday visszajelző jelenik meg.



A hőmérsékletbeállítás megváltoztatásakor az üzemmód kikapcsol.

### 3.11 FROSTMATIC funkció

A FROSTMATIC funkció felgyorsítja a friss élelmiszer fagyasztását, ugyanakkor megvédi a már tárolt élelmiszereket a nem kívánatos felmelegedéstől.

1. E funkció bekapcsolásához nyomja meg a Mode gombot a megfelelő ikon megjelenéséig.

A FROSTMATIC visszajelző villog.

2. Az OK gombot nyomja meg a megerősítéshez.

A FROSTMATIC visszajelző jelenik meg. Ez a funkció 52 óra elteltével automatikusan kikapcsol.

A funkció automatikus befejeződése előtti kikapcsoláshoz addig ismétlje a műveletet, míg a FROSTMATIC visszajelző ki nem kapcsol.



A funkció akkor is kikapcsol, ha eltérő beállított hőmérsékletet választ ki.

### 3.12 Nyitott ajtó riasztás

Figyelmeztető hangjelzés hallható, ha a hűtőtér ajtaja pár percig nyitva marad. A nyitott ajtó miatti riasztás jelzései a következők:

- villogó Riasztás jelzés,
- hangjelzés.

Amikor a normál feltételek helyreálltak (az ajtó zárva), a riasztás kikapcsol. A hangjelzés bármely gomb megnyomásával kikapcsolható.

### 3.13 ChildLock funkció

A ChildLock funkció segítségével letilthatja a készülék gombjainak működtetését.

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A ChildLock visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A ChildLock visszajelző jelenik meg.

A ChildLock funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a ChildLock visszajelző el nem tűnik.

### 3.14 DrinksChill funkció

A DrinksChill funkció segítségével figyelmeztető hangjelzést állíthat be a kívánt időre. Ez akkor lehet hasznos, ha egy receptnél megadott ideig szükséges hűteni a hozzávalókat.

Ez akkor is hasznos, ha emlékeztetővel szeretné felhívni a figyelmét arra, hogy palackokat helyezett a fagyasztóba azok gyors lehűtéséhez.

1. Addig nyomja a Mode gombot, amíg a megfelelő ikon megjelenik.

A DrinksChill visszajelző villog.

Az Időzítő néhány másodpercig a beállított értéket (30 perc) mutatja.

2. Nyomja meg az Időszabályozó gombot, és módosítsa az időzítési értéket 1 és 90 perc között.
3. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A DrinksChill visszajelző jelenik meg.

Az Időzítő villogni kezd (min).

A visszaszámlálás végén a DrinksChill visszajelző villogni kezd, és egy hangjelzés hallható. A hangjelzés kikapcsolásához és a funkció leállításához nyomja meg az OK gombot.

A funkció kikapcsolásához addig ismétlje az eljárást, míg a DrinksChill visszajelző el nem tűnik.



Az időt a visszaszámlálás során és lejáratkor módosíthatja úgy, hogy megnyomja a hőmérséklet-csökkentő gombot és a hőmérséklet-növelő gombot.

## 4. NAPI HASZNÁLAT



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 4.1 A készülék belsejének tisztítása

A készülék legelső használata előtt mossa ki a készülék belsejét és az összes belső tartozékot semleges mosogatószeres langyos vízzel, hogy eltávolítsa a tökéletesen új termékek tipikus szagát, majd alaposan szárítsa ki.



### VIGYÁZAT!

Ne használjon mosószeret, súrolóporokat, klór- vagy olajtartalmú tisztítószeret, mert ezek károsítják a felületet.

### 3.15 DYNAMICAIR funkció

1. Nyomja meg többször a Mode gombot mindaddig, amíg a megfelelő ikon meg nem jelenik.

A DYNAMICAIR visszajelző villog.

2. A megerősítéshez nyomja meg az OK gombot.

A DYNAMICAIR visszajelző megjelenik.

A funkció kikapcsolásához addig

ismétlje az eljárást, míg a

DYNAMICAIR visszajelző el nem tűnik.

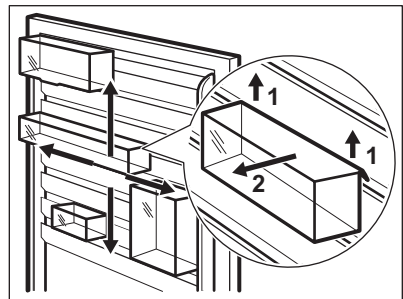


A DYNAMICAIR funkció bekapcsolása növeli az energiafogyasztást.

Ha a funkció bekapcsolása automatikusan történik, a DYNAMICAIR jelzőfény nem világít (lásd a „Napi használat” c. fejezetet).

### 4.2 Az ajtó polcainak elhelyezése

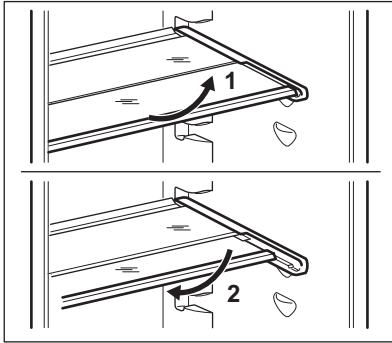
A hűtőrekesz ajtaja több sor polctartó sínnel van ellátva, hogy az ajtópolcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.



Az ajtópolc áthelyezéséhez óvatosan csúsztassa az ajtópolcot a nyílakkal jelzett irányba.

### 4.3 Mozgatható polcok

A hűtőszekrény falai több sor polctartó sínnel vannak ellátva, hogy a polcokat tetszés szerinti helyre lehessen tenni.



**i** A megfelelő levegőkeringés érdekében ne helyezze át a zöldségfiók felett lévő üvegpolcot.

### 4.4 Friss élelmiszer lefagyasztása

A fagyasztórekesz alkalmas friss élelmiszerek lefagyasztására, valamint fagyasztott és mélyhűtött élelmiszerek hosszú távú tárolására is.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a FROSTMATIC funkciót, majd helyezze a lefagyasztani kívánt élelmiszert a fagyasztórekeszbe.

Friss élelmiszer lefagyasztásához aktiválja a FROSTMATIC funkciót legalább 24 órával azelőtt, hogy a lefagyasztani kívánt élelmiszert behelyezi a fagyasztórekeszbe.

Helyezze a fagyasztandó friss élelmiszert a felső rekeszbe.

A 24 óra alatt lefagyasztható maximális élelmiszer-mennyiség a készülék belsejében található **adattáblán** van feltüntetve.

A fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további lefagyasztandó élelmiszert.

Amikor a fagyasztási folyamat befejeződött, állítsa vissza a készüléket

a kívánt hőmérsékletre (lásd: „FROSTMATIC funkció”).

**i** Ebben az esetben a fagyasztórekesz hőmérséklete 0 °C alá is eshet. Ha ez az eset előfordul, állítsa magasabb értékre a hőmérséklet-szabályzót.

### 4.5 Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első indításkor, illetve hosszabb használaton kívüli idő után, mielőtt az élelmiszereket a rekeszbe pakolná, üzemeltesse legalább 2 óráig a készüléket a magasabb beállításokon.



#### FIGYELMEZTETÉS!

Véletlenszerűen, például áramkimaradás miatt bekövetkező leolvadás esetén, amikor az áramszünet hosszabb ideig tart, mint a műszaki jellemzők között megadott „áramkimaradási biztonság” (felolvadási idő), a felolvadt élelmiszert gyorsan el kell fogyasztani, vagy azonnal meg kell főzni, majd pedig a (kihűlés után) újra lefagyasztani.

### 4.6 Kiolvasztás

A mélyfagyasztott vagy fagyasztott élelmiszerek használat előtt a hűtőrekeszben vagy szobahőmérsékleten kiolvaszthatók, attól függően, hogy mennyi idő áll rendelkezésre ehhez a művelethez.

A kisebb darabok még akár fagyasztott állapotban, közvetlenül a fagyasztóból kivéve is megfőzhetők: ebben az esetben a főzés hosszabb ideig tart.

### 4.7 Frissentartó rekesz

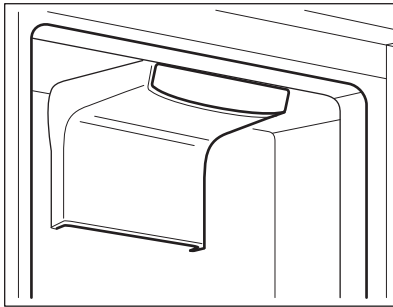
Az ezen funkcióval rendelkező modellek hűtőtere szolgál a friss élelmiszerek, például hal, hús, tenger gyümölcsei stb. legjobb eltarthatóságára.

Ez a hűtőszekrény alsó részében, közvetlenül a zöldségtartó fiók fölött található.

## 4.8 DYNAMICAIR

A hűtőtér rekesze olyan eszközzel van felszerelve, mely lehetővé teszi az ételek gyors lehűtését, és egyenletesebb hőmérséklet-eloszlást biztosít a hűtőtérben.

Ez az eszköz önállóan bekapcsol, amikor szükség van rá, például az ajtónyitás utáni hőmérséklet-visszaállításnál, illetve amikor a külső hőmérséklet magas.



**i** Ha szükséges, az eszköz manuálisan is bekapcsolható (lásd a „DYNAMICAIR funkció” c. részt).

**i** A DYNAMICAIR eszköz az ajtónyitáskor kikapcsol, majd azonnal működésbe lép, amint becsukja az ajtót.

## 4.9 Jégkockakészítés

A készülékben egy vagy több jégkockatartó található jégkockák készítéséhez.

**i** Amikor a jégkockatartókat ki akarja venni a fagyasztóból, ne próbáljon fémeszközzel segíteni.

1. Töltse meg vízzel ezeket a tálcákat
2. Tegye a jégkockatartókat a fagyasztórekeszbe.

## 4.10 Jégakkuk

A fagyasztó legalább egy jégakkut tartalmaz, amely megnöveli az eltarthatósági időtartamot áramkimaradás vagy áramszünet esetén.

# 5. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

## 5.1 Normális működéssel járó hangok:

Az alábbi hangok normális jelenségnek tekinthetők üzemelés közben:

- Gyenge gurgulázó és bugyborékoló hang a csőkiágásokból a hűtőközeg áramlása közben.
- Zümmögő vagy pulzáló hang hallható a kompresszor felől a hűtőközeg áramoltatása során.
- Hirtelen recsegő zaj hallható a készülék belseje felől, melyet a hőtágulás okoz (ez természetes és nem veszélyes fizikai jelenség).
- Gyenge kattánój zaj hallható a hőmérséklet-szabályozóból a kompresszor be- vagy kikapcsolásakor.

## 5.2 Energiatakarékossági tanácsok

- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva.
- Ne vegye ki a jégakkumulátorokat a fagyasztókosárból.

## 5.3 Ötletek friss élelmiszerek hűtéséhez

A legjobb teljesítmény elérése érdekében:

- ne tároljon meleg ételt vagy párolgój folyadékot a hűtőszekrényben
- takarja le vagy csomagolja be az élelmiszereket, különösen ha valamelyiknek erős az aromája

- úgy helyezze be az ételeket, hogy a levegő szabadon körbe tudja járni azokat

## 5.4 Ötletek a hűtőszekrény használatához

Hasznos tanácsok:

- Hús (minden fajtája): csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra. A húst legfeljebb 1-2 napig tárolja.
- Készételek, hidegtálak: fedje le és helyezze a polcok egyikére.
- Gyümölcsök és zöldségek: alaposan tisztítsa meg, és helyezze egy erre a célra készült tartóedénybe. Ha a banán, krumpli, hagyma vagy fokhagyma nincs becsomagolva, tilos őket a hűtőszekrényben tartani.
- Vaj és sajt: speciális légmentes tartóedénybe kell helyezni, vagy alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolni őket, és a lehető legtöbb levegőt kiszorítani körülöttük.
- Palackok: zárja le kupakkal, és tárolja őket az ajtó palacktartó rekeszében vagy (ha van) a palacktartó állványon.

## 5.5 Ötletek fagyasztáshoz

Ha a legjobban szeretné hasznosítani a fagyasztási eljárást, tartson be néhány fontos ajánlást:

- az adatlapon megtekintheti azt a maximális étel- és ital-mennyiséget, amely 24 óra alatt fagyasztható;
- a fagyasztási folyamat 24 órát vesz igénybe: ez alatt az idő alatt ne tegyen be további fagyasztandó étel- és ital-mennyiséget;
- csak első osztályú, friss és alaposan megtisztított étel- és ital-mennyiségeket fagyasszon le;
- készítsen kisebb adag étel- és ital-mennyiséget, hogy gyorsan és teljesen megfagyjanak, és

- hogy a későbbiekben csak a kívánt mennyiséget kelljen felolvasztani;
- csomagolja az ételt alufóliába vagy folpackba, és ellenőrizze, hogy sikerült-e a csomagolással kizárni a levegőt;
- ne hagyja, hogy a friss, még meg nem fagyott étel- és ital-mennyiségek hozzáérjenek a már lefagyasztott adagokhoz, mert különben az utóbbiaknak megemelkedik a hőmérséklete;
- a zsírszegény étel- és ital-mennyiségek és hosszabb ideig lehet tárolni, mint a zsírosakat, a só csökkenti az étel- és ital-mennyiségek élettartamát;
- ha a vízből képződött jeget a fagyasztórendszerből történő kivétel után rögtön fogyasztani kezdik, fagyásból eredő égési sérüléseket okozhat a bőrön;
- ajánlatos minden egyes csomagon feltüntetni a lefagyasztás dátumát, hogy nyomon lehessen követni a tárolási időket.

## 5.6 Ötletek fagyasztott étel- és ital-mennyiségek tárolásához

Annak érdekében, hogy a legjobb teljesítményt érje el a készüléknél:

- ellenőrizze, hogy a kereskedelmi fagyasztott étel- és ital-mennyiségeket megfelelően tárolta-e az eladó;
- gondoskodjon róla, hogy a fagyasztott étel- és ital-mennyiségek a lehető legrövidebb időn belül elkerüljenek az étel- és ital-mennyiség-üzletből a fagyasztóba;
- ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a feltétlenül szükségesnél tovább nyitva;
- a kiolvasztott étel- és ital-mennyiségek nagyon gyorsan romlanak, és nem fagyaszthatók vissza;
- ne lépje túl az étel- és ital-mennyiség-ártó által feltüntetett tárolási időtartamot.

# 6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



### FIGYELMEZTETÉS!

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

## 6.1 Általános figyelmeztetések



### VIGYÁZAT!

Bármilyen karbantartási művelet előtt válassza le a készüléket a hálózatról.



A készülék hűtőegysége szénhidrogént tartalmaz, ezért csak megbízott szerelő végezhet rajta karbantartást, és töltheti fel újra.



A készülék tartozékai és alkatrészei nem tisztíthatók mosogatógépben.

## 6.2 Rendszeres tisztítás



### VIGYÁZAT!

Ne húzza meg, ne mozgassa és ne sértse meg a készülékházban lévő csöveket és/vagy kábeleket.



### VIGYÁZAT!

Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőkör.



### VIGYÁZAT!

A készülék mozgatásakor a készülék elejének peremét emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.

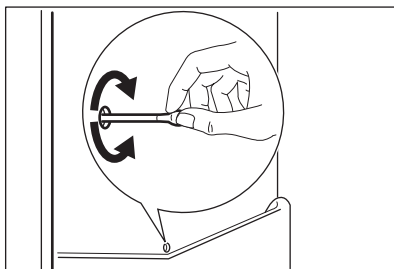
A készüléket rendszeresen tisztítani kell:

1. A készülék belsejét és a tartozékokat langyos vízzel és egy kevés semleges mosogatószerrel tisztítsa meg.
2. Rendszeresen ellenőrizze az ajtóömítéseket, és törölje tisztára, hogy biztosítsa azok tisztaságát és szennyeződésmentességét.
3. Gondosan öblítse le és szárítsa meg.
4. Amennyiben hozzáférhető, tisztítsa meg a kondenzátort és a készülék hátulján lévő kompresszort egy kefével.  
Ezzel a művelettel javíthatja a készülék teljesítményét, és csökkentheti az áramfogyasztást.

## 6.3 A hűtőszekrény jégmentesítése

Rendeltetészerű használat során az olvadékvíz minden alkalommal automatikusan távozik a hűtőrekesz elpárologtatójáról, amint a kompresszor leáll. A jégmentesítéssel keletkezett víz a hűtőtér hátsó falán levő, vályúszerű csatornán keresztül a készülék hátulján, a kompresszor felett elhelyezett tartályba jut, ahonnan elpárolog.

Fontos, hogy a hűtőszekrény hátfalának közepén látható olvadékvíz kivezetőnyílást, amely a jégmentesítésből származó vizet elvezeti, rendszeresen megtisztítsa, nehogy a víz befolyjon a tárolóterbe, károsítva a készüléket vagy a tárolt árut.



## 6.4 A fagyasztó leolvasztása

A fagyasztótér dérmentes kivitelű. Ez azt jelenti, hogy a működés közben nem képződik dér a készülékben, a belső falakon vagy pedig az élelmiszereken.

## 6.5 Használaton kívüli időszak

Ha a készüléket hosszú időn át nem használja, az alábbi óvintézkedéseket végezze el:

1. Válassza le a készüléket az elektromos táphálózatról.
2. Vegye ki az összes élelmiszert.
3. Tisztítsa meg a készüléket és az összes tartozékot.
4. Hagyja résnyire nyitva az ajtót/ajtókat, hogy ne képződjenek kellemetlen szagok.



**FIGYELMEZTETÉS!**

Ha a készüléket bekapcsolva szeretné hagyni, kérjen meg valakit, időnként ellenőrizze, hogy a benne lévő étel nem romlott-e meg áramkimaradás miatt. Javasoljuk a Holiday üzemmód bekapcsolását.



## 7. HIBAELHÁRÍTÁS

**FIGYELMEZTETÉS!**

Lásd a „Biztonság” című fejezetet.

### 7.1 Mit tegyek, ha...

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik.	A készülék ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a készüléket.
	A hálózati dugasz nincs megfelelően csatlakoztatva a konnektorba.	Csatlakoztassa megfelelően a hálózati dugaszt a konnektorba.
	Nincs feszültség a konnektorban.	Csatlakoztasson egy másik elektromos készüléket a hálózati aljzatba. Forduljon szakértett villanyszerelőhöz.
A készülék zajos.	A készülék alátámasztása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a készülék stabilan áll-e.
A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.	A készüléket mostanában kapcsolta be, vagy a hőmérséklet még mindig túl magas.	Olvasa el a „Nyitott ajtó riasztás” vagy a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” című részt.
	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Olvasa el a „Magas hőmérséklet miatti riasztás” c. szakaszt.
	Az ajtó nyitva van.	Zárja be az ajtót. Olvasa el a „Nyitott ajtó riasztás” c. szakaszt.
	A készülékben a hőmérséklet túl magas.	Kérjük, forduljon egy szakértett villanyszerelőhöz vagy a legközelebbi márkaszervizhez.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A hőmérséklet-kijelzőn  ,  szimbólum jelenik meg számok helyett.	Hőmérséklet-érzékelő hiba.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez (a hűtőrendszer továbbra is működik, és hidegen tartja az élelmiszereket, de nem lehetséges a hőmérséklet szabályozása).
A világítás nem működik.	A világítás készenléti üzemmódban van.	Csukja be, majd nyissa ki az ajtót.
	A sütőlámpa meghibásodott.	Forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.
A kompresszor folyamatosan működik.	A hőmérséklet beállítása nem megfelelő.	Lásd a „Működés” című szakaszt.
	Túl sok élelmiszert helyezt egyszerre a készülékbe.	Várjon néhány órát, majd ellenőrizze ismét a hőmérsékletet.
	A szobahőmérséklet túl magas.	Lásd az adattáblán a Klímaosztály táblázatát.
	Túl sok meleg ételt tett a hűtőbe.	A behelyezés előtt várja meg, amíg az étel lehül szobahőmérsékletre.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	A "FROSTMATIC" vagy "COOLMATIC" funkció be van kapcsolva.	Olvassa el a „FROSTMATIC funkció” vagy „COOLMATIC funkció” c. szakaszt.
A kompresszor nem indul el azonnal a "FROSTMATIC" vagy "COOLMATIC" kapcsoló megnyomása, illetve a hőmérséklet módosítása után.	Ez normális jelenség, nem történt hiba.	A kompresszor kis idő múlva elindul.
Víz folyik be a hűtőszekrénybe.	Az élelmiszerek megakadályozzák, hogy a víz a vízgyűjtőbe folyjon.	Ügyeljen rá, hogy az élelmiszerek ne érjenek a hátsó falhoz.
	A vízkifolyó eltömődött.	Tisztítsa meg a kifolyónyílást.
Víz a padlón.	A leolvasztási víz kifolyója nincs csatlakoztatva a kompresszor fölötti párolgató tálcához.	Illesse a leolvasztási víz kifolyóját a párolgató tálcához.

Jelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A hőmérséklet nem állítható be.	A „FROSTMATIC funkció” vagy „COOLMATIC funkció” be van kapcsolva.	Kapcsolja ki manuálisan a „FROSTMATIC funkció”-t vagy a „COOLMATIC funkció”-t, vagy a hőmérséklet beállításával várjon a funkció automatikus kikapcsolásáig. Olvassa el a „FROSTMATIC funkció” vagy „COOLMATIC funkció” c. szakaszt.
dEMo jelenik meg a kijelzőn.	A készülék bemutató módban működik.	Tartsa körülbelül 10 másodpercen át lenyomva az OK gombot, míg egy hosszú hangjelzés nem hallatszik, és a kijelző rövid időre le nem kapcsol.
A készülékben a hőmérséklet túl alacsony/magas.	A hőmérséklet-szabályozó nincs helyesen beállítva.	Állítson be magasabb/alacsonyabb hőmérsékletet.
	Az ajtó nincs jól becsukva.	Olvassa el „Az ajtó becsukása” című részt.
	Az élelmiszerek hőmérséklete túl magas.	Hagyja, hogy az élelmiszerek a szobahőmérsékletre hűljenek a tárolás előtt.
	Túl sok élelmiszer van tárolva egy időben.	Tároljon kevesebb élelmiszert egy időben.
	Túl gyakran nyitja ki az ajtót.	Az ajtót csak akkor nyissa ki, ha szükséges.
	A „FROSTMATIC funkció” vagy „COOLMATIC funkció” be van kapcsolva.	Olvassa el a „FROSTMATIC funkció” vagy „COOLMATIC funkció” c. szakaszt.
	Nem kering a hideg levegő a készülékben.	Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a hideg levegő a készülékben.



Amennyiben a fenti tanácsok nem vezetnek eredményre, forduljon a legközelebbi márkaszervizhez.

## 7.2 A lámpa izzójának cseréje

A készüléket hosszú élettartamú belső LED-világítással szereltük fel.

A világítóeszköz cseréjét kizárólag szakszerviz végezheti. Forduljon a helyi márkaszervizhez.

## 7.3 Az ajtó becsukása

1. Tisztítsa meg az ajtótömítéseket.
2. Szükség esetén állítsa be az ajtót. Olvassa el az összeszerelési utasítást.
3. Szükség esetén cserélje ki a hibás ajtótömítéseket. Forduljon a márkaszervizhez.

## 8. ÜZEMBE HELYEZÉS

### 8.1 Elhelyezés



Az üzembe helyezés előtt olvassa el az összeszerelési utasítást.

A legjobb teljesítmény biztosítása érdekében a készüléket minden hőforrástól, például radiátoroktól, kazánoktól, közvetlen napsütéstől stb. távol helyezze üzembe. Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon áramolhasson a készülék hátlapja körül.

### 8.2 Elhelyezés

A készüléket olyan száraz, jól szellőző helyiségben kell üzembe helyezni, amelynek környezeti hőmérséklete megfelel annak a klímabesorolásnak, amely a készülék adattábláján van feltüntetve.

Klíma-osztály	Környezeti hőmérséklet
SN	+10°C és 32°C között
N	+16°C és 32°C között
ST	+16°C és 38°C között
T	+16°C és 43°C között



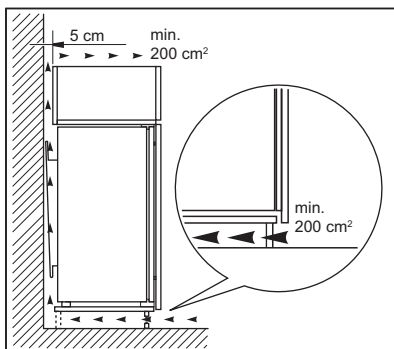
Bizonyos működési problémák léphetnek fel egyes típusoknál, ha az adott tartományon kívül eső értéken üzemelteti azokat. A megfelelő működés kizárólag a megadott hőmérséklet-tartományon belül biztosítható. Amennyiben kételye merül fel azzal kapcsolatban, hogy hova telepítse a készüléket, forduljon a készülék forgalmazójához, ügyfélszolgálatunkhoz vagy a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.

### 8.3 Elektromos csatlakoztatás

- Az elektromos csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség és frekvencia megegyezik-e az elektromos hálózat értékeivel.
- A készüléket kötelező földelni. Az elektromos hálózati vezeték dugasza ilyen típusú (földelt). Ha az elektromos hálózati csatlakozóaljzat nincs leföldelve, csatlakoztassa a készüléket az érvényben lévő jogszabályok szerint külön földpólushoz, miután konzultált egy képesített villanyszerelővel.
- A gyártó minden felelősséget elhárít magától, ha a fenti biztonsági óvintézkedéseket nem tartják be.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

### 8.4 Szellőzési követelmények

A készülék mögött megfelelő légáramlást kell biztosítani.



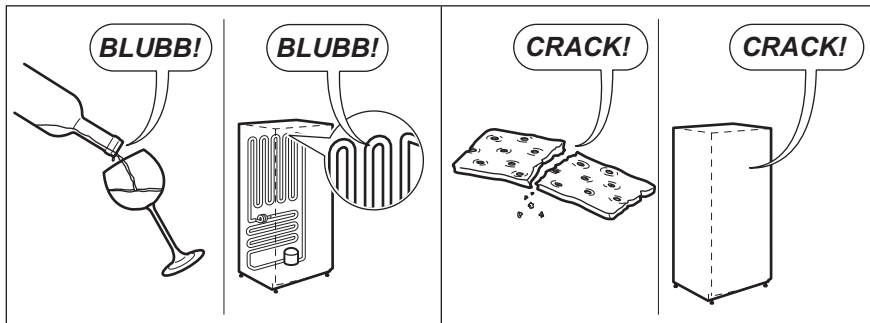
#### VIGYÁZAT!

Az üzembe helyezés előtt olvassa el az összeszerelési utasítást.

## 9. ZAJOK

Normál működés közben bizonyos hangok hallhatók (kompresszor, hűtőfolyadék áramlása).





## 10. MŰSZAKI ADATOK

Az 1/1998. (I. 12.) IKIM miniszteri  
rendeletnek megfelelően


Gyártó védjegye	Electrolux	
A készülék kategóriája	Hűtő - Fagyasztó	
A fülke méretei		
Magasság	mm	1894
Szélesség	mm	560
Mélység	mm	550
Hűtőtér nettó térfogata	Liter	207
Fagyasztó nettó térfogata	Liter	60
Energiaosztály (A++ és G között, ahol az A++ a leghatékonyabb, a G a legkevésbé hatékony)	A++	
Villamosenergia-fogyasztás (A mindenkori energiafogyasztás a készülék használatától és elhelyezésétől függ.)	kWh/év	233
Fagyasztótér csillagszám jele	****	
Áramkimaradási biztonság	Óra	21
Fagyasztási teljesítmény	kg/24 óra	10
Klímaosztály	SN-N-ST-T	
Üzemi feszültség	Volt	230 - 240
Frekvencia	Hz	50


Zajtjeljesítmény	dB/A	39
Beépíthető		igen

A műszaki adatok megtalálhatók a készülék külsején vagy belsejében lévő

adattáblán és az energiatakarékosági címkén.

## 11. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A  következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A

 tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

